

Provincia di Genova



Oleondario di Savona

COMUNE DI SPOTORNO

Ufficio dello Stato Civile

F. 2 -

ESTRATTO DAL REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE PER
L'ANNO MILLENOVECENTOVENTIDUE - PARTE II - SERIE C.

C A L V I

'#'#'#'#'#'#'#'#'#'

GIOVANNI

L'anno millenovecentoventidue, e questi di
tredici del mese di novembre, a ore sedici e minuti
quindici, nella Casa Comunale.

Io Pendola Dotter Pietro, Segretario Comunale,
delegato con atto 20 ottobre 1917, approvato ufficia-
le dello Stato Civile del Comune di Spotorno, avendo
ricevuto dal Ministero del Tesoro - SottoSegretariato
per l'assistenza Militare - Ufficio Stato Civile, co-
pia dell'atto di morte, ho per intero ed esattamente
trascritta la copia suddetta che e' del tenore seguen-
te:

--- MINISTERO DEL TESORO --- Sotto-Segretariato per l'As-
sistenza Militare e le pensioni di guerra --- Ufficio
Stato Civile --- COPIA DI TRADUZIONE ufficiale di atto
di morte compilato dal medico --- Cappellania Militare
del Campo Prigionieri di guerra di Ostffyasszonyfa.--
- Tomo 11 - foglio 145 - Estratto dal registro ---

Cognome, nome e paternita': CALVI GIOVANNI -----
Grado: Sott'Ufficiale -- Corpo e sottoreparto: 56/o
Battaglione Bersaglieri -- 1/a Compagnia -- Anno di
nascita 1885 -- luogo della nascita (Governio, Provin-
cia e dipartimento e Comune): Spotorno - Savona - Ge-
nova -- domicilio abituale Spotorno -- Causa della
morte: meningite cerebro spinale -- Luogo e data di
morte: 2 - 2 - 1918 in Ostffyasszonyfa (Ungheria).--
Luogo e data di sepoltura: 3 - 2 - 1918 nel Cimitero
di Ostffyasszonyfa -- nome e carattere del Sacerdote
innumante o estensore del verbale: Cappellano Militare
Josef Fawe'.- -----

f/to - firma illeggibile - Cappellano Militare.-----

----- Seguono le legalizzazioni.-----

----- Per traduzione fedele all'originale tedesco.-----

----- Roma li 14 marzo 1920 -----

Il Perito traduttore giurato - f/to Prof. V.E. Piano

----- Per copia conforme -- Roma li 23-12-1921 -----

Il Capo Ufficio -- f/to firma illeggibile.-----

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto
ed inserita la copia suddetta nel volume degli allega-
ti a questo registro.-----

L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE f/to Dottor Rondola.-

Per copia conforme all'originale che si rilascia
in carta semplice ad uso beneficenza.-

Speterno 11 27 giugno 1923.-

L'Ufficiale dello Stato Civile



[Handwritten signature]